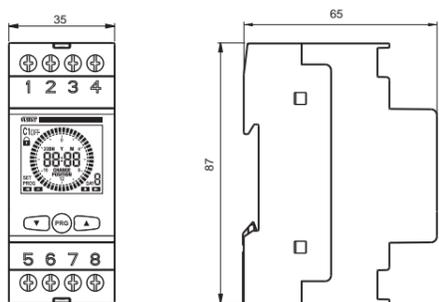
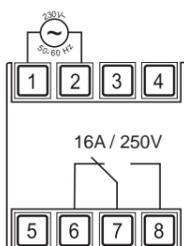


2 ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ

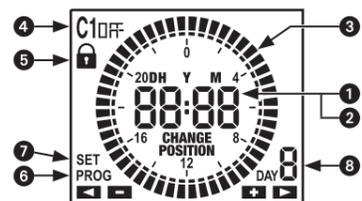


3 СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ

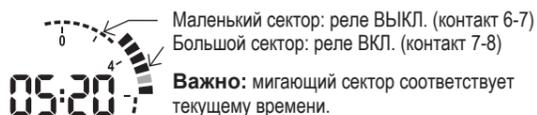


Важно: выходное реле переключается только при питании таймера от сети.

4 ОПИСАНИЕ ДИСПЛЕЯ



- 1 индикация текущего времени
- 2 индикация года, месяца, числа (отображается в режиме программирования)
- 3 установки программы
- 4 состояние реле
- 5 индикация активации блокировки переключения реле
- 6 индикация активации меню программирования (PROG)
- 7 индикация активации меню расширенного программирования (SET)
- 8 день недели (только в модели Simply W)



5 УСТАНОВКА

Прибор поставляется с установленной батареей и датой. Чтобы пробудить таймер (включить подсветку дисплея) необходимо нажать кнопку **PROG**. Подсветка включается при подключении питания к прибору и остается постоянно включенной (если подано напряжение питания).

1 Руководство пользователя Цифровой таймер с “виртуальными переключателями”

Электронный таймер с суточной (Simply D) или недельной программой (Simply W) для управления электрической нагрузкой. Сочетание точности цифрового таймера с простотой программирования механического. Крышка на задней поверхности таймера позволяет заменить батарейку. Таймеры предназначены для бытового применения.

Артикул	Модель	Описание
VE512000	Simply D	Таймер с суточной программой
VE513800	Simply W	Таймер с недельной программой

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Во время монтажа и эксплуатации необходимо соблюдать следующие правила:

- 1) Монтаж прибора должен осуществляться квалифицированным специалистом, в строгом соответствии со схемой подключения.
- 2) Не подключать питание к таймеру при повреждении любой его части.
- 3) Таймер должен быть подключен в соответствии с действующими нормативами для электрических систем.
- 4) Электрическая система в здании должна быть защищена выключателем при перегрузке по току (автоматом) и устройствами защиты.
- 5) Убедитесь, что питание с клемм снято перед тем работать с клеммами.
- 6) По окончании монтажа должна быть обеспечена недоступность к клеммам подключения.
- 7) При неисправности таймера не следует выполнять самостоятельный ремонт и сразу обратиться в техническую поддержку.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Напряжение питания: 230Vac (-15% ÷ +10%) 50/60Hz
- Энергопотребление: 6VA (1W)
- Выход: реле с 1 перекидным контактом 16A/250Vac
- Программирование:
 - Simply D: суточный (одна и та же программа повторяется каждый день)
 - Simply W: недельный (разные программы на каждый день недели)
- Шаг программирования: 30 минут
- Автоматический переход на летнее/зимнее время (отключаемая функция)
- Подсветка дисплея постоянно активна при подключении напряжения питания
- Заменяемая батарея типа CR2032 (срок службы: приблизительно 5 лет)
- Температура эксплуатации: -20 ÷ +50 °C
- Температура хранения: -10 ÷ +70 °C
- Относительная влажность: 20÷90%
- Корпус: ширина 2 DIN-модуля (35мм)
- Степень защиты: IP20

6a ПРОГРАММИРОВАНИЕ SIMPLY D

Программа таймера Simply D состоит из одной, повторяющейся каждый день. Программа определяется положением 48 переключателей (каждый - 30 минут), переключатель в верхнем положении (реле ВКЛ.), в нижнем (реле ВЫКЛ.). При первом запуске все переключатели находятся в нижнем положении (реле всегда ВЫКЛ.).

- Изменение программы:
1. в основном меню нажмите кнопку **PROG**
 2. программирование начинается с переключателя соответствующего текущему времени



3. нажмите кнопку **▲** или **▼** для установки переключателя (**▲** = реле ВКЛ., **▼** = реле ВЫКЛ.) и нажмите **PROG** для подтверждения и перехода к следующему интервалу 30 минут (следующий переключатель)
4. после завершения программирования, нажмите кнопку **PROG** на 3 секунды для возврата в основное меню.

Важно: выход из режима программирования также произойдет, если не нажимать кнопки в течение тайм-аута (40 секунд при питании таймера от сети, 10 секунд при питании от батарейки). При этом изменения будут сохранены.

6b ПРОГРАММИРОВАНИЕ SIMPLY W

Программа Simply W состоит из 7 разных программ, одной на каждый день недели.

Каждая программа определяется положением 48 переключателей (1 переключатель - 30 минут), если переключатель в верхнем положении - реле в состоянии ВКЛ., в нижнем - реле ВЫКЛ. При первом запуске переключатели во всех программах находятся в нижнем положении (реле ВЫКЛ.).

Изменение программы:

1. в основном меню нажмите кнопку **PROG**. Будет мигать цифра 1 (понедельник)
2. выберите день недели для изменения программы (1 = понедельник, ..., 7 = воскресенье) кнопками **▲** и **▼**, подтвердите кнопкой **PROG**
3. программирование начинается с полночи (00:00) выбранного дня
4. кнопками **▲** и **▼** установите положение переключателя (**▲** = реле ВКЛ., **▼** = реле ВЫКЛ.), кнопка **PROG** - подтверждение и переход к следующему переключателю (30 минут)
5. по окончании программирования, удерживайте кнопку **PROG** в течение 3 секунд для выхода и возврата к выбору дня
6. повторяйте шаги 2, 3, 4, 5 пока не запрограммируете каждый день недели
7. по окончании программирования, удерживайте кнопку **PROG** в течение 3 секунд для выхода и возврата в основное меню



Важно: выход из режима программирования произойдет, если не нажимать никаких кнопок в течение тайм-аута (40 секунд, если подключено питание, 10 секунд - при питании от батареи). Сделанные изменения при этом сохраняются.

Функция копирования

Позволяет скопировать программу одного дня для любого другого дня. Это позволяет ускорить программирование, если для нескольких дней нужна одинаковая программа. Для копирования существующей программы на другой день:

1. откройте меню изменения программы исходного дня (пункты 1, 2, 3 простого программирования)
2. нажмите одновременно кнопки **▲** и **▼**. Слово COPY появится на дисплее и замигает номер дня для копирования
3. выберите день для копирования кнопками **▲** и **▼**, подтвердите кнопкой **PROG**



Отображение даты и программ

В основном меню, нажатие кнопки **▲** позволяет вывести на экран программу на каждый день, а затем дату (число и месяц). Для перемещения от одной программы к другой, нажимайте кнопку **▲**.

9 ЗАМЕНА БАТАРЕИ

Если уровень заряда батареи уменьшится, на дисплее прибора будет выводиться сообщение **BATT** чередуясь с основным меню. В этом случае батарея должна быть заменена как можно скорее, крышка отсека батареи находится на задней стороне таймера.

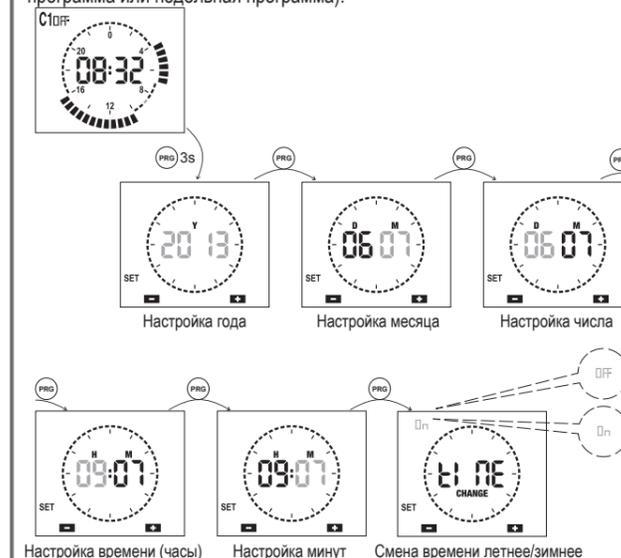
Утилизация использованной батареи должна осуществляться в соответствии с действующим законодательством.

Внимание: перед заменой батареи следует отключить питание от прибора. **Внимание:** замена батарейки должна быть произведена за время не более 1 минуты, иначе будут потеряны текущие настройки даты и времени. Используйте только батареи типа CR-2032.

Важно: если батарея не будет заменена, прибор продолжит работать в нормальном режиме при подключенном питании, но в случае сбоя в питании настройки даты и времени будут утеряны.

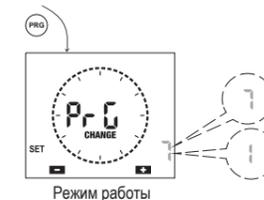
7 РАСШИРЕННОЕ ПРОГРАММИРОВАНИЕ

В основном меню следует нажать и удерживать в течение 3 секунд кнопку **PROG** для доступа к настройкам даты, времени и автоматической смены летнего/зимнего времени, а также, только для Simply W, режим работы (суточная программа или недельная программа).



(* автоматическая смена летнее/зимнее время
При автоматической смене (летнее время - on), смена времени происходит в последнее воскресенье марта в 2 часа и в последнее воскресенье октября в 3 часа.

Режим работы (только для Simply W)
В таймере Simply W после меню “смена времени летнее/зимнее”, доступно меню режима работы: суточная программа (1) или недельная (7). Если выбрана суточная программа, то таймер Simply W работает как Simply D, одна и та же программа повторяется каждый день.



Важно: если не будет нажато ни одной кнопки, таймер выйдет из режима программирования (через 40 секунд при питании от сети, через 10 секунд при питании от батареи). При этом изменения не будут сохранены.

8 РУЧНОЕ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ВЫХОДА

Ручное переключение релейного выхода (из ВКЛ. в ВЫКЛ. и наоборот) осуществляется нажатием кнопки **▼**. **Внимание:** состояние реле сохранится до нового нажатия кнопки **▼** или до следующего переключения по программе.

Для блокировки текущего состояния реле и исключения переключений, нажмите и удерживайте дольше 3 секунд кнопку **▼**. При активированной блокировке выхода на дисплее будет отображаться символ **🔒**.

10 ПАРАМЕТРЫ ПО УМОЛЧАНИЮ

Параметры по умолчанию (заводские настройки):

- автоматический переход на летнее/зимнее время: активирован
- программа: реле постоянно ВЫКЛ.

Для сброса настроек к заводским, в основном меню таймера следует в течение 3 секунд удерживать кнопки **▲**, **PROG** и **▼** и, во время мигания сообщения **dEF**, для подтверждения нужно нажать кнопку **PROG**. **Внимание:** если во время мигания сообщения **dEF** не будет нажата любая кнопка в течение 5 секунд, таймер вернется в основное меню без сброса настроек.

СООТВЕТСТВИЕ СТАНДАРТАМ

2006/95/EC (Low voltage), 2004/108/EC (E.M.C.)
• EN 60730-2-7